

ROMÂNIA  
JUDEȚUL TULCEA  
ORAȘUL ISACCEA  
CONSILIUL LOCAL

## HOTĂRĂREA NR.61

**Privind aprobarea Convenției pentru plata comisioanelor aferente garanției emise de Eximbank Romania în cadrul proiectului de investiții "Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apa uzată din județul Tulcea"**

Consiliul Local al orașului Isaccea, Județul Tulcea, întrunit în ședință ordinară la data de 31.07.2015, fiind prezenți un număr de 14 consilieri locali,

Ținând cont de raportul Serviciului Economic – Compartiment Buget, Contabilitate nr.6340/27.07.2015 și adresa nr.470/28.07.2015 a S.C. Aquaserv S.A. Tulcea, înregistrată la Primăria orașului Isaccea sub nr.6393/29.07.2015;

Având în vedere prevederile :

- HCL nr.48/31.05.2013 privind aprobarea dobânzilor și comisioanelor aferente proiectului "Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apa uzată din județul Tulcea";
- Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterioare,
- Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Codului civil;
- Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, cu modificările și completările ulterioare
- Legii serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 241/2006, cu modificările și completările ulterioare;

Văzând avizul comisiei de specialitate din cadrul consiliului local;

În temeiul prevederilor art.36 alin (2) lit. b) și d), alin. (4) lit. b) alin. (6) lit. a), pct. 14, art.45 alin (1), (2) și (6), art. 49 alin. (1) și (2), art. 63 alin. (1), lit. c) și alin. (4) lit. c), precum și ale art. 115 alin. (1) lit. b), alin.(3), (5), (6) din Legea Administrației Publice Locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

## HOTĂRĂȘTE

**Art.1** Se aprobă încheierea Convenției pentru plata comisioanelor aferente garanției emise de Eximbank Romania în cadrul proiectului de investiții "Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apa uzată din județul Tulcea" între U.A.T. Isaccea și S.C. Aquaserv S.A. Tulcea, potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre..

**Art.2** Se împuternicește domnul Moraru Anastase, Primarul orașului Isaccea, să semneze pentru și în numele garantului – Orașul Isaccea convenția prezentată la art.1.

**Art.3** Secretarul orașului Isaccea va asigura comunicarea prezentei hotărâri autorităților și persoanelor interesate pentru ducerea la îndeplinire a prevederilor sale.

Prezenta hotărâre a fost aprobată cu votul a 14 consilieri locali din 15 consilieri ai consiliului local al orașului Isaccea.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,  
CONSILIER LOCAL,

Petre Ilie



CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR ORAȘ,

Moraru Loredana

ANEXA LA HCL NR.61/31.07.2015

**CONVENȚIE PRIVIND PLATA COMISIOANELOR AFERENTE GARANȚIEI EMISE DE EXIMBANK ROMÂNIA ÎN CADRUL PROIECTULUI DE INVESTIȚII “Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea”**

Nr. .... / .....

**1. Părțile contractante**

În conformitate cu prevederile **Hotărârii Consiliului Local Isaccea nr.9/31.07.2012** privind aprobarea garantării unei finanțări nerambursabile interne în valoare de 86.321 euro pentru realizarea investițiilor publice aferente proiectului “Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea”, în baza prevederilor art.8, alin3, lit h din **Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de de utilități publice** , având în vedere **Contractul de Finanțare nr.91802/09.10.2008** privind realizarea proiectului sus menționat în cadrul Programului Operațional Mediu, **Hotărârea nr. 3274/08.08.2013 a Comisiei de Autorizare a Împrumuturilor Locale** și contractul de credit încheiat de societatea comercială Aquaserv S.A. înregistrat sub nr.47/11.11.2011 în cadrul căruia Orașul Isaccea are calitatea de garant, între :

**Orașul Isaccea, prin Consiliul Local Isaccea**, în calitate de autoritate a administrației publice locale, cu sediul în Isaccea, strada 1 Decembrie, nr.25, județul Tulcea , telefon 0240/540623, cod fiscal 3721907, reprezentat prin **Moraru Anastase**, având funcția de **Primar** și **ec.Mândru Floricica** , având funcția de **Șef Serviciu Economic** , **GARANT** în baza contractului de credit înregistrat sub nr.47/11.11.2011 , pe de o parte

și

**Societatea Comercială AQUASERV S.A.** , persoană juridică română cu sediul în municipiul Tulcea, strada Rezervorului nr.2 , județul Tulcea , înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Tulcea sub nr. J36/348/2004, având codul unic de înregistrare RO 16775941 și contul RO36BRDE370SV05787803700, deschis la BRD – Groupe Societe Generale S.A. , reprezentată legal prin **ing. Ionel CARAMAN** , având funcția de Director General și **ec.Liliana PANĂ** , având funcția de Director Economic , în calitate de **BENEFICIAR** , pe de altă parte ,

S-a încheiat prezenta convenție :

**2. Obiectul Contractului**

Prin prezenta convenție, UAT Isaccea suportă comisioanele de garantare și administrare ale garanției emise de către Banca de Export-Import a României EXIMBANK S.A. , aferente proiectului de investiții “*Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea*” , proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat ( 6,78% ) pentru investițiile aferente orașului Isaccea , obligându-se la plata sumei de 24.074,16 lei.

### **3. Valoarea Contractului. Modalități de plată**

(1) Valoarea contractului este de 24.074,16 lei , după cum urmează:

- comisionul de garantare de 1,10% p.a. , aferent garanției emise de către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A. , proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat ( 6,7802% ) pentru investițiile din Orașul Isaccea , respectiv suma de suma de 17.085,43 lei.

- comisionul de administrare de 0,45% p.a. , aferent garanției emise de către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A. , proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat ( 6,7802% ) pentru investițiile din Orașul Isaccea, reprezentând suma de 6.988,73 lei.

(2) Plata sumei totale de 24.074,16 lei se va face din bugetul local pe anul 2015, în lei, în termen de 10 zile de la încheierea prezentei convenții, în contul RO36 BRDE 370S V057 8780 3700, deschis la BRD TULCEA.

### **4. Durata contractului**

Prezentul contract produce efecte de la data semnării lui până la plata sumei ce formează obiectul convenției.

### **5. Obligatiile părților**

**Obligațiile garantului sunt :**

- să plătească beneficiarului comisionul de administrare de 0,45% p.a. , aferent garanției emise de către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A. , proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat ( 6,7802% ) pentru investițiile din Orașul Isaccea, reprezentând suma de 6.988,73 lei.

- să plătească comisionul de garantare de 1,10% p.a. , aferent garanției emise de către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A. , proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat ( 6,7802% ) pentru investițiile din Orașul Isaccea , respectiv suma de suma de 17.085,43 lei.

- să prevadă în bugetul local al orașului Isaccea suma de 24.074,16 lei, necesară pentru efectuarea plății;

**Obligațiile beneficiarului sunt :**

- Să notifice garantul cu cel puțin 10 zile înainte de efectuarea plății cu indicarea contului și a datei până la care se poate efectua plata.

## **6. Răspunderea Contractuală**

Beneficiarul își asumă întreaga răspundere pentru îndeplinirea la termen a tuturor obligațiilor contractuale asumate în baza prezentei convenții.

Beneficiarul își asumă responsabilitatea în fața terțelor părți , inclusiv răspunderea pentru fapte sau prejudicii de orice fel cauzate de acesta în limita derulării contractului.

## **7. Forța Majoră**

Forța majoră, așa cum este ea definită prin lege , exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor prevăzute în prezentul contract.

Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți , în scris în 5 zile , producerea forței majore și de a lua orice măsură care îi stă la dispoziție în vederea încetării acesteia. La dispariția forței majore trebuie făcută o notificare tot în termen de 5 zile.

Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 luni, orice parte are dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca nici o parte să poată pretinde daune-interese.

În cazul încetării forței majore care a condus la imposibilitatea de plată , autoritatea garantă va notifica imediat beneficiarului această situație.

## **8. Încetarea Contractului**

Prezenta convenție încetează:

- a) prin acordul de voință al părților;
- b) prin reziliere, de drept invocată de una din părți în caz de neîndeplinire sau de îndeplinire defectuoasă de către cealaltă parte a obligațiilor contractuale;
- c) la data expirării duratei pentru care a fost încheiat, în cazul în care contractul nu a fost reziliat;
- d) dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa pe o perioadă mai mare de 3 luni.

În cazul în care una dintre părți nu își respectă obligațiile asumate prin prezentul contract, partea lezată va notifica părții în culpă să depună toate diligențele pentru executarea corespunzătoare a clauzelor contractuale. Dacă partea în culpă nu se conformează în termen de 5 zile de la primirea notificării, partea lezată poate rezilia în mod unilateral contractul.

## **9. Modificarea Contractului**

Orice modificări ale clauzelor contractuale nu vor putea fi aduse decât prin acordul ambelor părți, materializat prin act adițional.

## **10. Litigii**

Autoritatea garantă și Beneficiarul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă , prin tratative directe , orice dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

Eventualele litigii născute din interpretarea, executarea sau încetarea prezentului contract , care nu pot fi soluționate pe cale amiabilă , vor fi supuse soluționării instanțelor judecătorești din România.

### **11. Dispoziții Finale**

Orice comunicare dintre părți , referitoare la îndeplinirea prezentului contract , trebuie să fie trimisă în scris.

Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii , cât și în momentul primirii.

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract a fost încheiat astăzi, ..... , în 2 (două) exemplare originale cu valoare juridică egală, câte unul pentru fiecare parte contractantă si cuprinde 4 pagini.

<b>Autoritate garantă:</b>	<b>Beneficiar:</b>
<b>Orașul Isaccea</b>	<b>S.C. AQUASERV S.A.</b>
<b>Prin Consiliul Local al Orașului Isaccea</b>	
<b>Primar</b>	<b>Director General</b>
<b>Moraru Anastase</b>	<b>Ing.Ionel CARAMAN</b>
<b>Serviciul Economic</b>	<b>Director Economic</b>
<b>Ec.Mândru Floricica</b>	<b>Ec.Liliana PANĂ</b>

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,  
CONSILIER LOCAL,



Pette Ilie

CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR ORAȘ,

Moraru Loredana